

131. Bijbelstudie over ARMAGEDDON - HAR M'GID'ON

דר מגדון

Velen, waaronder Hal Lindsey, brengen de oorlog van Gog en Magog uit Ezechiël 38 en 39 alsook de onderlinge oorlogen tussen de koning van het Noorden, de koning van het Zuiden, de koning van het westen en de koning van het Oosten uit Daniël 11 in verband met de Slag van Armageddon. Ik doe dat niet omdat ik door bepaalde Schriftgedeelten tot andere inzichten ben gekomen. Volgens mij vinden deze oorlogen namelijk allemaal reeds vóór de komst van de Antichrist plaats, dus vóór de Grote Verdrukking, terwijl de Slag van Armageddon daar juist een einde aan maakt. Daarom zei Yeshua ten aanzien van de eerstgenoemde oorlogen nadrukkelijk: *“Ook zult gij horen van oorlogen en van geruchten van oorlogen. Ziet toe, weest niet verontrust; want dat moet geschieden, maar het einde is het nog niet. Want volk zal opstaan tegen volk, en koninkrijk tegen koninkrijk, en er zullen nu hier, dan daar, hongersnoden en aardbevingen zijn. Doch dat alles is het begin der weeën. - Dan kamu akan segera mendengar peperangan dan berita-berita perang. Perhatikanlah, janganlah ketakutan, karena seharusnya semuanya itu terjadi, tetapi hal itu belumlah kesudahannya. Karena bangsa akan dibangkitkan melawan bangsa, dan kerajaan melawan kerajaan. Dan akan terjadi kelaparan dan wabah penyakit, dan gempa bumi di berbagai tempat. Dan semua ini merupakan awal penderitaan.”* (מתתיהו) Matit'yahu [Mattheüs] 24:6-8). Bovendien kunnen er geen onderlinge oorlogen meer gevoerd worden als de Antichrist wereldwijd de absolute macht in handen heeft, want alle wereldleiders zijn dan immers aan hem onderworpen. Vandaar dat ik van mening ben, dat de laatste grote oorlog van de wereldgeschiedenis niet tussen meerdere machtsblokken zal worden uitgevochten, maar dat de legers van alle volken gezamenlijk slechts één doelwit zullen hebben: Jeruzalem! Ook wij zullen aan deze oorlog deelnemen, u en ik! Of u dat nu leuk vindt of niet. De vraag is alleen: aan welke kant gaat u meevechten? Als u gelovig bent, de G'd van Israël en Zijn volk liefhebt en Yeshua hebt aangenomen als persoonlijke Heer en Verlosser, dan weet u nu al aan welke kant u mee zult strijden. Zelfs als u tussen nu en dan zult komen te overlijden, dan nog zult u actief aan de strijd deelnemen omdat deze veldslag pas plaats vinden zal ná de Wegname, ná de Grote Verdrukking, ná de Opstanding van de rechtvaardigen en ná de Opname in de wolken, Hem tegemoet, op het tijdstip waarop Yeshua als Koning terug zal komen om Zijn volk en Zijn land te redden en te bevrijden van Zijn vijanden. Hij zal terugkeren samen met Zijn heiligen, en dat zijn wij dus, u en ik! Tenminste, als wij ervoor gekozen hebben om bij Hem te mogen horen. Nu kunnen wij nog kiezen, straks niet meer. Hebben wij de Eeuwige lief en proberen wij oprecht Zijn geboden en inzettingen na te leven? Hebben wij Zijn volk en Zijn land lief en laten wij dit ook blijken door hen te steunen als zij het moeilijk hebben? Wij hoeven nu nog niet daadwerkelijk actief aan de oorlog deel te nemen om Israël tegen zijn vijanden gewapenderhand te verdedigen, maar straks wel! Daarom is het voor ons allen van groot belang om nu al positie te kiezen, want de laatste, beslissende oorlog komt eraan, bekend als de Slag van Armageddon! En daar zullen we het in deze studie uitgebreid over hebben. Het is weliswaar erg verleidelijk om hierbij in te haken op de actuele gebeurtenissen in het Midden-Oosten en daarbij namen in te vullen van bepaalde landen en bepaalde wereldleiders, die nu op het moment dat ik deze studie schrijf, een vijandige houding aannemen tegenover Israël, maar dat ga ik dus niet doen omdat dit puur speculatief zou zijn en sowieso eerder in het scenario zou passen dat aan de Grote Verdrukking vooraf gaat. Het is ook volstrekt overbodig om namen van bepaalde landen te noemen, omdat immers alle landen aan deze oorlog tegen Israël deel zullen nemen, niet één uitgezonderd! Dus ook Indonesië! En ook Nederland en Amerika! Geen enkel land zal Israël terzijde staan, want alle volken ter aarde zullen oprukken tegen Israël! Het is zonder meer denkbaar en eigenlijk het meest voor de hand liggend, dat dit onder de vlag van de Verenigde Naties zal plaats vinden, maar het zou ook nog kunnen dat de Antichrist rechtstreeks de leiding over deze veldtocht op zich neemt. Hoe dan ook, het gaat gebeuren!

Waar zijn Armageddon en het Dal van Josafat?

Voordat we aan de eigenlijke studie beginnen wil ik alvast een paar misverstanden uit de weg ruimen. Door de eeuwen heen hebben velen zich afgevraagd wat de exacte plaatsbepaling van deze twee belangrijke locaties is. De naam Armageddon, of ook Harmagedon gespeld, komt in de Bijbel slechts één keer voor, en wel in Openbaring 16:16. Hij wordt daar weliswaar in het Grieks als Ἀρμαγεδών weergegeven, maar er staat wel bij vermeldt, dat het een Hebreeuwse naam is. Omdat die in het Grieks met een stomme 'h' begint, komen wij in de Nederlandse vertalingen twee versies tegen: één met 'h' en één zonder 'h', maar als dit daadwerkelijk een Hebreeuwse naam is, dan hoort die 'h' er wel degelijk bij. In dat geval wordt het duidelijk, dat de naam Harmagedon uit twee woorden is samengesteld: Har en Magedon. Wat het eerste woord betreft is het wel duidelijk dat dit het Hebreeuwse woord voor 'berg' is: הר har. Het tweede is wat moeilijker. Er bestaat geen Hebreeuws woord Magedon en daarom moest men iets zoeken wat erop lijkt. Uiteindelijk kwam men tot de conclusie, dat dit Megiddo moet zijn: Har Megiddo in het noorden van Israël. Dat is tot op heden de heersende opvatting. Ik heb daar echter andere gedachten over en ben het daar dus ook niet mee eens. Ik zal u niet vermoeien met een lange uiteenzetting, maar in het kort gezegd bestaat er helemaal geen berg Megiddo! Er is wel een vlakte van Megiddo, maar een vlakte is geen berg! Bent u het daarmee eens? De enige heuvel in die regio is een tel, bestaande uit de restantanten van een oude nederzetting, maar dat is geen berg. Megiddo kunnen we dus wegstrepen. Het enige Hebreeuwse woord dat wij hiervoor in aanmerking kunnen nemen is גידון Gid'on, hetgeen 'neerveller, vernietiger' betekent. U kent deze naam wel uit de Bijbel: Gideon! Maar in dit geval is Gid'on de Eeuwige zelf! Hij zal al die volken vanaf Zijn heilige berg Tziyon neervellen en vernietigen! Als wij er dus van uitgaan, dat dit geen bestaande geografische naam, maar een symbolische aanduiding is, dan bestaat deze naam niet uit twee, maar uit drie woorden: הר מגידון Har m'Gid'on = berg van der neerveller, berg van de vernietiger. En dat klopt ook! Ten eerste zien wij deze term in de hedendaagse Hebreeuwse vertalingen van Openbaring 16:16, en ten tweede wordt dit ook bevestigd door de Schrift zelf. In Openbaring 16:16 staat, dat de Eeuwige de koningen der gehele wereld zal verzamelen te Har m'Gid'on, en in Zacharia 12:1-3 zegt de Eeuwige, dat dit Jeruzalem is. En nu de tweede locatie, het Dal van Josafat ofwel de Vallei van Josafat, dat in Joël 4:2 en 12 genoemd wordt als Vallei van het Oordeel. Waar is die? Ook wat dat betreft zijn de meningen verdeeld, maar over het algemeen denkt men in eerste instantie aan het Kidrondal ofwel de Kidronvallei omdat dit het meest voor de hand liggend is vanwege het feit, dat het tussen de Olijfberg en de Tempelberg gelegen is. Dat lijkt op zich wel het meest aannemelijk, maar het zou ook nog best kunnen, dat daarmee het dal bedoeld wordt, dat door de aardbeving ontstaat waarbij de Olijfberg in tweeën gesplitst wordt. In dat geval is ook het Dal van Josafat geen bestaande geografische naam, maar een symbolische aanduiding - in het Hebreeuws is dit עמק יהושפט Emeq Y'hoshafat, hetgeen betekent: 'Dal waar de Eeuwige oordeelt' - evenals עמק החרוץ Emeq Hecharutz in vers 12, dat vertaald is als 'Dal der beslissing'. We hebben nu in elk geval een beeld waar de laatste grote oorlog in de geschiedenis van de mensheid zich zal afspelen: in en rondom Jeruzalem! Ik zou u graag nog willen adviseren, eerst de studies nr. 107 (over Gog en Magog), 124 (over de Wegname naar de Schuilplaats) en 125 (over de Opname bij de Wederkomst van Yeshua) door te nemen voordat u verdergaat met het lezen van deze studie nr. 131 over Armageddon in verband met de continuïteit. De laatste 3 ½ jaar, die bekend staan als 'De Grote Verdrukking', lopen ten einde. Gedurende deze zwarte periode regeerde de Antichrist vanuit Jeruzalem en dan trekt hij opeens ten strijde tegen deze stad. Waarom? Ik zat met deze vraag in mijn maag, want ik zag de logica er niet van om een stad te belegeren en aan te vallen die al jarenlang door hemzelf bezet was. Ik snapte het niet tot de Eeuwige mij erop wees dat dit een dejavu is. Ook in de tijd van Yeshua was Jeruzalem al jaren door de Romeinen bezet en Pilatus regeerde vanuit Jeruzalem, dus welke reden hadden de Romeinen om in het jaar 70 Jeruzalem te belegeren en aan te vallen terwijl zijzelf die stad toch bezet hielden? Heel simpel! Omdat er op een zekere dag aan die bezetting een einde gekomen is omdat de bewoners in opstand gekomen zijn. Ik denk dat ditzelfde het geval zal zijn in de eindtijd door toedoen van de twee getuigen. In Openbaring 11:3 lezen wij namelijk, dat de Eeuwige de beide getuigen de opdracht gaf om twaalfhonderdzesentwintig dagen lang te profeteren en volgens vers 5

gaf Hij hen bovennatuurlijke krachten om iedereen met een straal te doden, die hen daaraan wil hinderen. Dat betekent dus, dat zij ongehinderd 3 ½ jaar lang G'ds Woord konden verkondigen in en rondom Jeruzalem om de ogen van hun volksgenoten te openen. Daarin zijn zij blijkbaar geslaagd, want in vers 7 lezen wij: *“En wanneer zij hun getuigenis zullen voleindigd hebben, zal het beest, dat uit de afgrond opkomt, hun de oorlog aandoen en het zal hen overwinnen en hen doden! - Dan ketika mereka menggenapi kesaksian mereka, binatang buas yang muncul dari Abyssos akan melakukan peperangan dengan mereka dan dia akan menaklukkan mereka serta membunuh mereka!”* Hier staat dus, dat de Antichrist hun de oorlog zal aandoen en zal doden. Volgens mij is dat dus die oorlog, waar wij het straks over zullen hebben. De legers van de Antichrist zullen de heilige stad gedeeltelijk veroveren, plunderen en vele inwoners als gevangenen wegvoeren. De lijken van de twee getuigen zullen volgens vers 8-9 op de straat blijven liggen om als trofee tentoongesteld te worden. Toch in vers 11-12 lezen wij opeens: *“En na die drie en een halve dag voer een levensgeest uit G'd in hen, en zij gingen op hun voeten staan en grote vrees viel op allen, die hen aanschouwden. En zij hoorden een luide stem uit de hemel tot hen zeggen: ‘Klimt hierheen op!’ En zij klommen naar de hemel op in de wolk en hun vijanden aanschouwden hen! - Dan setelah tiga setengah hari, Roh kehidupan dari Elohim masuk ke dalam diri mereka dan mereka berdiri di atas kaki mereka sendiri dan ketakutan besar menimpa atas orang-orang yang melihat mereka. Dan mereka mendengar suatu suara nyaring dari langit yang mengatakan kepada mereka: ‘Naiklah ke sini!’ Dan mereka naik ke langit di dalam awan, dan yang memusuhinya melihat mereka!”* Ik denk, dat dit het moment is waarop wereldwijd de graven opengaan en de overledene samen met de levende gelovigen in de wolken worden opgenomen, de aankomende Mashiah tegemoet! De grote aardbeving, die in vers 13 daarop volgt, is volgens mij dezelfde aardbeving, die volgens Zacharia 14:4 zal losbreken op het moment dat Yeshua Zijn voeten op de Olijfberg zal zetten. Wij zitten dus in de juiste tijdlijn, weten nu het motief van de Antichrist om Jeruzalem aan te vallen en hebben ook de locaties van Armageddon en het Dal van Josafat achterhaald. Dan wordt het nu de hoogste tijd, om alle profetieën over de Slag van Armageddon op een rijtje te zetten en in de juiste chronologische volgorde als gedetailleerd verslag te lezen en te bestuderen.

Het vergaderen van de volken

*“En ik zag uit de bek van de draak en uit de bek van het beest en uit de mond van de valse profeet drie onreine geesten komen, als kikvorsen; want het zijn geesten van duivelen, die tekenen doen, welke uitgaan naar de koningen der gehele wereld, om hen te verzamelen tot de oorlog op de grote dag van de almachtige G'd. Zie, Ik kom als een dief. Zalig hij, die waakt en zijn klederen bewaart, opdat hij niet naakt wandele en zijn schaamte niet gezien worde. En hij verzamelde hen op de plaats, die in het Hebreeuws genoemd wordt **דר מגידון** Har m'Gid'on. - Dan aku melihat dari mulut naga dan dari mulut binatang buas dan dari mulut nabi palsu itu tiga roh najis serupa katak, agar pergi kepada raja-raja bumi dan seluruh bumi yang didiami untuk mengumpulkan mereka ke dalam peperangan hari itu, hari besar Elohim Penguasa Semesta, karena mereka adalah roh-roh setan yang mengadakan tanda-tanda. Lihatlah! Aku datang bagaikan pencuri. Berbahagialah mereka yang berjaga-jaga dan memelihara jubahnya sehingga dia tidak berjalan telanjang dan mereka melihat aib ketelanjanganannya. Dan Dia mengumpulkan mereka di tempat yang disebut dalam bahasa Ibrani: **דר מגידון** Har m'Gid'on.”*

- *“Dezen zullen oorlog voeren tegen het Lam, maar het Lam zal hen overwinnen, want Hij is de Here der heren en de Koning der koningen, en zij, die met Hem zijn, de geroepenen en uitverkorenen en gelovigen! - Mereka ini akan berperang dengan Anak Domba dan Anak Domba akan mengalahkan mereka, sebab Dia adalah Tuhan para tuan dan Raja para raja, dan mereka yang bersama-Nya adalah yang terpanggil dan yang terpilih dan yang setia!”* (חזקוני Chizayon [Openbaring] 16:13-16 en 17:14). *“Wacht maar, spreekt de Eeuwige, wacht op de dag dat Ik Mijn buit kom halen! Ik heb besloten volken te verzamelen en koninkrijken bijeen te halen, en Mijn toorn, Mijn laaiende woede over ze uit te storten! Door het vuur van Mijn woede vergaat heel de aarde! - Sebab itu nantikanlah Aku, firman Tuhan, pada waktu Aku bangkit menerkam mangsa. Sebab keputusan-Ku adalah untuk mengumpulkan bangsa-bangsa bagi-Ku, untuk menghimpun kerajaan-kerajaan, untuk mencurahkan ke atas mereka geram-Ku, yaitu kepanasan amarah-Ku. Karena dalam api kemurkaan-Ku yang penuh kecemburuan, seluruh bumi akan terbakar hangus!”* (צפנייה Tz'fan'ya [Sefanja] 3:8). *“De Eeuwige maakt zich gereed*

om Zijn rechtsgeding te voeren en Hij staat klaar om volken te richten. - Tuhan berdiri untuk berjuang, dan berdiri untuk menghakimi umat!" - "En te dien dage zal het geschieden, dat de Eeuwige bezoeking zal brengen over het heer der hoogte in de hoge en over de koningen der aarde op de aardbodem. - Akan terjadi pada hari itu, Tuhan akan melawat tentara langit di tempat tinggi, dan raja-raja bumi di bumi!" (ישעייהו Yeshayahu [Jesaja] 3:13 en 24:21). "En Hij zal richten tussen vele volkeren en rechtspreken over machtige natiën tot in verre landen! - Dan Dia akan menghakimi di antara banyak bangsa, dan akan memutuskan bagi bangsa-bangsa yang kuat sampai ke tempat yang jauh!" (מיכה Micha 4:3). "Kom naderbij, volken, en hoor toe, naties, luister aandachtig. Hoor, aarde en wie haar bewonen, wereld en al wat daarop groeit. De Eeuwige koestert woede tegen alle volken, Zijn toorn ontbrandt tegen heel hun legermacht! Hun wacht de vernietiging, Hij heeft hen voor de slacht bestemd! - Hai bangsa-bangsa, mendekatlah untuk mendengar, dan umat, perhatikanlah! Biarlah bumi dan segala isinya mendengar, dunia dan segala hasilnya. Sebab murka Tuhan ada di atas bangsa-bangsa, dan kemarahan-Nya di atas semua tentara mereka; Dia menghancurkan mereka, Dia memberikan mereka kepada para pembantai!" (ישעייהו Yeshayahu [Jesaja] 34:1-2). "Want nabij is de dag van de Eeuwige over alle volken; zoals gij gedaan hebt zal u gedaan worden, uw daad zal op uw eigen hoofd terugvallen! - Karena hari Tuhan sudah dekat atas segala bangsa; sebagaimana engkau berbuat, hal itu akan diperbuat kepadamu, upahmu akan berbalik ke kepalamu!" (עבריהו Ovad'ya [Obadja] 1:15). "De grote dag van de Eeuwige is nabij, hij is nabij en komt zeer snel! Hoor! De dag van de Eeuwige! Zelfs de dappersten schreeuwen het uit! Die dag zal een dag zijn van razernij, een dag van angst en benauwdheid, een dag van ramspoed en onheil, een dag van duisternis en donkerheid, een dag van dreigende, donkere wolken, een dag van hoorngeschal en krijgs-geschreeuw tegen de vestingsteden en hun hoge torens. Ik zal de mensen angst aanjagen, ze zullen rondlopen als blinden, want ze hebben tegen de Eeuwige gezondigd. Hun bloed wordt vergoten als was het maar stof, hun vlees zal tot straatvuil vergaan! Goud noch zilver kan hen redden als de toorn van de Eeuwige hen treft, als het vuur van Zijn woede de aarde verteert en Hij al haar bewoners een gruwelijk einde bereidt! - Sudah dekat hari Tuhan yang besar itu, sudah dekat dan hampir tiba! Gema suara hari Tuhan adalah pahit, orang kuat yang ada di sana pun akan menangis dengan suara keras. Hari itu adalah hari kemurkaan, yaitu hari kesukaran yang penuh bahaya dan penderitaan yang berat, suatu hari keruntuhan dan penghancuran, suatu hari kegelapan dan kesuraman, hari mendung dan berkabut. Hari sangkakala dan pekik perang terhadap kota-kota yang berkubu dan terhadap menara-menara yang tinggi. Aku akan mendatangkan kesukaran atas manusia sehingga mereka akan berjalan seperti orang buta, karena mereka telah berdosa kepada Tuhan. Dan darah mereka akan tercurah seperti debu dan isi perut mereka akan seperti kotoran. Pada hari kemurkaan Tuhan, baik perak maupun emas mereka tidak akan mampu melepaskan mereka. Dan seluruh bumi akan dilalap habis oleh api cemburu-Nya, karena pemusnahan dahsyat yang sungguh-sungguh dicemaskan akan Dia lakukan terhadap seluruh penduduk bumi!" (צפניהו Tz'fan'ya [Sefanja] 1:14-18). "G'dsspraak, het woord van de Eeuwige, over Israël. Aldus luidt het woord van de Eeuwige, die de hemel uitspant en de aarde grondvest, en de geest des mensen in diens binnenste formeert. Zie, Ik maak Jeruzalem tot een schaal der bedwelming voor alle volken in het rond; ja ook tegen Juda zal het gaan bij de belegering van Jeruzalem. Te dien dage zal Ik Jeruzalem maken tot een steen, die alle natiën moeten heffen; allen die hem heffen, zullen zich deerlijk verwonden. En alle volkeren der aarde zullen zich daarheen verzamelen. - Pesan firman Tuhan terhadap Israel. Firman Tuhan yang membentangkan langit dan yang meletakkan dasar bumi, dan yang menciptakan roh manusia di dalam dirinya. Lihatlah, Akulah yang membuat Yerusalem sebagai cawan yang memusingkan bagi semua bangsa sekelilingnya, bahkan hal itu pun terjadi atas Yehuda, pada saat pengepungan terhadap Yerusalem. Dan terjadilah pada hari itu, Aku akan membuat Yerusalem batu beban bagi semua bangsa. Semua yang mengangkutnya akan terluka parah; dan semua bangsa di bumi akan dikumpulkan melawan dia." (זכריהו Zechar'ya [Zacharia] 12:1-3).

De belegering van Jeruzalem

"Heiligt een vasten, roept een plechtige samenkomst bijeen; vergadert, gij oudsten, alle inwoners des lands, tot het huis van de Eeuwige, uw G'd, en roept luide tot de Eeuwige. Wee

die dag, want nabij is de dag van de Eeuwige; als een verwoesting komt hij van de Almachtige! - Kuduskanlah puasa, maklumkanlah suatu pertemuan yang khidmat, kumpulkanlah semua tua-tua penduduk negeri, ke dalam bait Tuhan, Elohimmu, dan berserulah kepada Tuhan! Aduh, pada hari itu! Sebab, hari Tuhan telah dekat, ia akan datang bagaikan suatu penghancuran dari Yang Mahakuasa!” (יְאוֹלֵל Yo'el [Joël] 1:14-15). “Zodra gij nu Jeruzalem door legerkampen omsingeld ziet, weet dan dat zijn verwoesting nabij is. Laten dan die in Judea zijn, vluchten naar de bergen, en die binnen de stad zijn, de wijk nemen, en die op het land zijn, er niet binnegaan, want dit zijn de dagen van vergelding, waarin alles wat geschreven is, in vervulling gaat. - Namun, manakala kamu melihat Yerusalem dikepung oleh tentara musuh, maka ketahuilah bahwa keruntuhannya sudah dekat. Pada waktu itu, mereka yang berada di Yudea biarlah melarikan diri ke pegunungan dan mereka yang berada di tengah-tengah kota itu biarlah keluar, dan mereka yang berada di pedesaan-pedesaan, biarlah tidak masuk ke dalam kota itu. Sebab inilah hari-hari pembalasan, supaya digenapi segala sesuatu yang telah tertulis.” (Lucas 21:20-22). “Blaas de ramshoorn op de Tziyon, blaas alarm op Mijn heilige berg! Laat alle inwoners van het land beven van ontzetting: de dag van de Eeuwige komt! Hij is nabij! Het is een dag van duisternis en donkerheid, een dag van dreigende, donkere wolken. Als het morgenlicht over de bergen, zo nadert een groot en machtig volk, zoals er nooit tevoren is geweest of ooit nog zal zijn tot in het verste nageslacht. Hun voorhoede is een verterend vuur, hun achterhoede een verzengende vlam; als de tuin van Eden ligt het land voor hen, achter hen blijft een kale woestijn. Niets en niemand kan ontkomen. Het is alsof het paarden zijn, als strijdrossen draven ze voort; als het ratelen van strijdagens klinkt hun opmars over de bergtoppen, als het knetteren van stro dat in het vuur verteert, als een machtig volk dat zich opmaakt voor de strijd. Bij die aanblik krimpen allen ineem, alle gezichten verbleken. Onverschrokken komen zij aanstormen, als strijders beklimmen zij de muren. Ieder houdt vast aan zijn eigen weg, niet één wijkt ervan af; niemand van hen duwt een ander opzij, iedereen houdt zijn eigen plaats. Ook als er sneuvelen door tegenstand, verbreken zij hun gelederen niet. Ze bestormen de stad, ze klimmen over de muren heen, ze dringen de huizen binnen, ze komen als dieven door de vensters. Bij die aanblik beeft de aarde, siddert de hemel; zon en maan worden verduisterd, sterren doven hun glans. Want het is de Eeuwige, Zijn stem schalt voor Zijn leger uit, Zijn strijdkrachten zijn geweldig, Zijn bevel wordt met groot vertoon volbracht. Ja, groot en ontzagwekkend is de dag van de Eeuwige, wie kan die dag doorstaan? - Tiuplah sangkakala di Sion dan kumandangkanlah tanda peringatan di atas gunung kudus-Ku! Biarlah gemetar seluruh penduduk negeri, karena sedang datang hari Tuhan, sebab, ia sudah dekat. Suatu hari kegelapan, suatu hari kesuraman, awan-awan dan kegelapan bagaikan suasana fajar pagi yang menyebar di gunung-gunung. Suatu bangsa yang besar dan kuat, tidak pernah ada yang menyerupai dia dari dahulu dan sesudahnya, dan tidak akan ada lagi sepanjang masa turunturun. Di hadapannya api telah melahap, dan di belakangnya berkobar nyala api. Negeri yang seperti Taman Eden, yang di hadapan dan di belakangnya padang gurun yang tandus, bahkan juga bagi mereka bukanlah tempat pelarian. Penampilannya bagaikan kuda dan seperti kuda-kuda perang kelihatannya, demikianlah mereka berlari. Mereka melangkah seperti derik kereta perang di puncak-puncak gunung, seperti bunyi kobaran api yang melahap jerami; seperti suatu bangsa yang kuat, yang disiapkan untuk pertempuran. Di hadapan mereka bangsa-bangsa menderita, semua wajah bertambah pucat. Mereka akan berjuang seperti para pahlawan, mereka akan memanjat tembok seperti prajurit-prajurit perang, dan mereka masing-masing berjalan pada jalannya, dan mereka tidak akan mengubah jalur-jalur mereka. Dan masing-masing orang tidak akan saling mendesak sesamanya mereka masing-masing berjalan pada jalurnya, dan jika mereka jatuh mengenai senjata mereka, senjata-senjata itu tidak akan mencederai. Terhadap kota, mereka akan menyerang; terhadap tembok, mereka akan berjuang; terhadap rumah-rumah, mereka akan memanjat, mereka akan masuk melalui jendela seperti pencuri. Di hadapan mereka, bumi berguncang, langit bergetar, matahari dan bulan telah menjadi gelap, dan bintang-bintang telah menarik kembali cahayanya. Dan Tuhan mengumandangkan suara-Nya di hadapan pasukan-Nya, karena perkemahan-Nya sangat banyak, sebab yang melakukan firman-Nya itu kuat. Sebab dahsyat dan sangat menakutkan hari Tuhan itu, dan, siapakah yang dapat menahannya?” (יְאוֹלֵל Yo'el [Joël] 2:1-11). “Er komt een dag dat de Eeuwige zal ingrijpen, Jeruzalem, dat de buit binnen je muren wordt verdeeld. Ik zal alle volken samenbrengen, zegt de Eeuwige, om tegen Jeruzalem ten strijde te trekken. De

stad zal worden ingenomen, de huizen zullen worden geplunderd en de vrouwen verkracht. De helft van de inwoners wordt in ballingschap weggevoerd, maar het deel dat overblijft zal niet worden uitgeroeid. - *Lihatlah, hari Tuhan telah tiba! Dan jarahanmu akan dibagi-bagi di tengah-tengahmu. Dan Aku akan mengumpulkan semua bangsa ke Yerusalem untuk peperangan. Dan kota itu akan direbut, dan rumahrumah akan dijarah, dan wanita-wanita akan diperkosa, dan setengah dari kota itu akan keluar ke pembuangan, tetapi sisa dari umat itu tidak akan diangkut dari kota itu.*" (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 14:1-2). "Wee de zwangeren en de zogenden in die dagen! Want er zal grote nood zijn over het land en toorn over dit volk, en zij zullen vallen door de scherpte des zwaards en als gevangenen weggevoerd worden onder alle heidenen, en Jeruzalem zal door heidenen vertrapt worden, totdat de tijden der heidenen zullen vervuld zijn. - Dan celakalah bagi mereka yang di dalam rahimnya sedang mengandung dan bagi mereka yang sedang menyusui pada hari-hari itu! Sebab kesusahan besar atas bumi dan murka atas bangsa ini akan terjadi. Dan mereka akan roboh oleh mata pedang dan akan dibawa sebagai tawanan ke segala bangsa. Dan Yerusalem akan diinjak-injak oleh bangsa-bangsa lain sampai saat bagi bangsa-bangsa lain telah digenapi." (Lucas 21:23-24). "In het gehele land, luidt het woord van de Eeuwige, zullen twee derden uitgeroeid worden en de geest geven, maar een derde zal daarin overblijven. Dat derde deel zal Ik in het vuur brengen, en Ik zal hen smelten, zoals men zilver smelt, ja hen louteren, zoals men goud loutert. Zij zullen Mijn naam aanroepen en Ik zal hen verhoren. Ik zeg: Dat is Mijn volk; en zij zullen zeggen: De Eeuwige is mijn G'd! - Dan terjadilah di seluruh negeri, firman Tuhan, dua pertiga di antaranya akan diangkut, mereka akan binasa, tetapi sepertiganya akan ditinggalkan di dalamnya. Dan Aku akan membawa yang sepertiga itu ke dalam api, dan Aku akan memurnikan mereka seperti orang yang memurnikan perak, dan Aku akan menguji mereka seperti orang yang menguji emas. Mereka akan berseru kepada Nama-Ku dan Aku akan menjawab kepadanya. Aku akan mengatakan: Mereka adalah umat-Ku. Dan mereka akan menjawab: Tuhan adalah Elohim kami!" (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 13:8-9).

Tekenen aan de hemel

"Meteen na de verschrikkingen van die dagen zal de zon verduisterd worden en de maan zal geen licht meer geven, de sterren zullen uit de hemel vallen en de hemelse machten zullen wankelen! - Dan segera sesudah kesukaran hari-hari itu, matahari akan dijadikan gelap dan bulan tidak akan memberi cahayanya dan bintang-bintang akan berjatuh dari langit dan kuasa-kuasa langit akan diguncangkan!" (מתתיהו Matit'yahu [Mattheüs] 24:29 NBV). "Wee hun, die verlangen naar de dag van de Eeuwige! Wat toch zal de dag van de Eeuwige voor u zijn? Duisternis is hij, en geen licht! Zoals wanneer iemand vlucht voor een leeuw, en een beer overvalt hem; en hij komt naar huis en leunt met zijn hand aan de muur, en hem bijt een slang! Duisternis zal immers de dag van de Eeuwige zijn en geen licht, ja donker en zonder glans! - Celakalah orang-orang yang merindukan hari Tuhan! Apakah artinya hal itu bagimu? Hari Tuhan adalah kegelapan, dan bukan terang! Sama seperti seorang menyelamatkan diri di hadapan seekor singa, lalu seekor beruang menemuinya; atau sewaktu ia pulang ke rumah dan menyandarkan tangannya pada dinding, lalu seekor ular menggigitnya. Bukankah hari Tuhan akan menjadi kegelapan, dan bukan terang, bahkan sangat gelap, dan tidak ada terang sedikit pun di dalamnya?" (עמוס Amos 5:18-20). "Zon en maan worden verduisterd, sterren doven hun glans! - Matahari dan bulan telah menjadi gelap, dan bintang-bintang telah menarik kembali cahayanya!" (יואל Yo'el [Joël] 4:15 NBV). "Dan zal de blanke maan schaamrood worden, en de gloeiende zon zal zich schamen, want de Eeuwige Tz'vaot zal Koning zijn op de berg Tziyon en in Jeruzalem, en er zal heerlijkheid zijn ten aanschouwen van Zijn oudsten. - Kemudian bulan akan tersipu-sipu, dan matahari akan menjadi malu, karena Tuhan semesta alam menjadi raja di gunung Sion, dan di Yerusalem, dan di hadapan para tua-tuanya ada kemuliaan." (ישעיהו Yeshayahu [Jesaja] 24:23). "En er zullen tekenen zijn aan zon en maan en sterren, en op de aarde radeloze angst onder de volken vanwege het bulderen van zee en branding, terwijl de mensen bezwijmen van vrees en angst voor de dingen, die over de wereld komen. Want de machten der hemelen zullen wankelen. - Dan akan ada tanda-tanda pada matahari, dan bulan, dan bintangbintang; dan di atas bumi kecemasan bangsa-bangsa dalam keputusan karena menderunya laut dan gelombang. Orang-orang terpingsan-pingsan oleh rasa takut dan

penantian yang menimpa penduduk dunia sebab kuasa-kuasa langit akan digoncangkan!" (Lucas 21:25-26). "Ik zal wonderen geven in de hemel en op de aarde, bloed en vuur en rookzuilen. De zon zal veranderd worden in duisternis en de maan in bloed, voordat de grote en geduchte dag van de Eeuwige komt! - Dan Aku akan memberikan tandatanda di langit dan di bumi: darah dan api serta gumpalan-gumpalan asap. Matahari akan berubah menjadi gelap, dan bulan menjadi darah, sebelum datangnya hari Tuhan, yang dahsyat dan menakutkan!" (יְאוֹל' Yo'el [Joël] 2:30-31). "Wanneer dat alles staat te gebeuren, richt je dan op en hef je hoofd, want jullie verlossing is nabij! - Namun ketika hal-hal ini mulai terjadi, tegaklah dan angkatlah kepalamu sebab penebusanmu sedang mendekat!" (Lucas 21:28 NBV).

De Wederkomst van Yeshua

"Want gelijk de bliksem komt van het oosten en licht tot het westen, zo zal de komst van de Zoon des mensen zijn. - Sebab, sebagaimana kilat memancar dari timur dan bersinar sampai ke barat, demikian pulalah kedatangan Anak Manusia akan terjadi." - "En dan zal het teken van de Zoon des mensen verschijnen aan de hemel en dan zullen alle stammen der aarde zich op de borst slaan en zij zullen de Zoon des mensen zien komen op de wolken des hemels, met grote macht en heerlijkheid. - Dan pada waktu itu tanda Anak Manusia akan tampak di langit, dan kemudian semua suku-suku di bumi akan meratap dan mereka akan melihat Anak Manusia ketika datang di atas awan di langit dengan kuasa dan kemuliaan yang besar." (מַתִּיתְיָהוּ Matit'yahu [Mattheüs] 24:27 en 30). "En dan zullen zij de Zoon des mensen zien komen op een wolk, met grote macht en heerlijkheid. - Dan kemudian mereka akan melihat Anak Manusia yang datang dalam awan dengan kuasa dan kemuliaan yang besar." (Lucas 21:27). "En Hij zal Zijn engelen uitzenden met luid shofargeschal en zij zullen Zijn uitverkorenen verzamelen uit de vier windstreken, van het ene uiterste der hemelen tot het andere. - Dan Dia akan mengutus para malaikat-Nya dengan bunyi sangkakala yang membahana, dan mereka akan mengumpulkan orang-orang pilihan-Nya dari keempat penjuru mata angin, dari ujung langit sampai ke ujungnya." (מַתִּיתְיָהוּ Matit'yahu [Mattheüs] 24:31). "Want de Eeuwige zelf zal op een teken, bij het roepen van een aartsengel en bij het geklank ener shofar G'ds, nederdalen van de hemel, en zij, die in de Mashiach gestorven zijn, zullen het eerst opstaan, daarna zullen wij, levenden, die achter bleven, samen met hen op de wolken in een oogwenk weggevoerd worden, de Eeuwige tegemoet in de lucht, en zó zullen wij altijd met de Eeuwige wezen! - Sebab dengan suatu seruan, dengan suara penghulu malaikat dan dengan bunyi sangkakala Elohim, Tuhan akan turun dari surga dan orang-orang yang mati di dalam Mashiach akan pertama-tama bangkit. Kemudian kita yang masih hidup, yang sedang ditinggalkan, akan diangkat bersama-sama dengan mereka dalam awan-awan ke dalam pertemuan Tuhan di angkasa, dan demikianlah kita akan senantiasa berada bersama Tuhan!" (1 Tesselonicenzen 4:16-17). Miljoenen graven zullen zich openen en de in Hem gestorven heiligen zullen in nieuwe verheerlijkte lichamen uit de dood opstaan en ook de gelovigen in de Schuilplaats zullen gelijk met hen nieuwe verheerlijkte lichamen ontvangen. In één oogwenk zullen zij veranderen en sámen worden zij weggevoerd in de wolken, hun Mashiach tegemoet, die met Zijn machtige engelenlegers op komst is. De heiligen, die bij het blazen van de laatste Shofar hun sterfelijk lichaam inruilen tegen een verheerlijkt lichaam en opgenomen worden in de wolken, om hun Koning als legermacht te omringen bij Zijn komst, zullen actief worden betrokken bij de strijd tegen de volken. Zij sluiten zich bij de hemelse legerscharen aan, om samen met hun Koning ten strijde te trekken zoals het voorspeld is door de profeet: "En de Eeuwige, mijn G'd, zal komen, alle heiligen met Hem. - Namun, Tuhan, Elohimku, akan masuk bersamamu, hai semua orang kudus!" (זְכַרְיָהוּ Zechar'ya [Zacharia] 14:5b). "Zie, Hij komt met de wolken en elk oog zal Hem zien, ook zij, die Hem hebben doorstoken; en alle stammen der aarde zullen over Hem weklagen! - Lihatlah, Dia datang dengan awanawan dan setiap mata akan melihat Dia, dan mereka yang telah menikam Dia serta semua suku di bumi akan meratap karena Dia!" (חִזְיָיוֹן Chizayon [Openbaring] 1:7). "Daarna zal het geschieden, dat Ik Mijn Geest zal uitstorten op al wat leeft en uw zonen en uw dochters zullen profeteren; uw ouden zullen dromen dromen; uw jongelingen zullen gezichten zien. Ook op de dienstknechten en op de dienstmaagden zal Ik in die dagen Mijn Geest uitstorten. - Dan sesudah itu akan terjadi: Aku akan mencurahkan Roh-Ku ke atas semua manusia, maka anak-anakmu laki-laki dan anak-anakmu perempuan akan

bernubuat, dan orang-orang tuamu akan memimpikan mimpi-mimpi, orang-orang mudamu akan melihat penglihatan-penglihatan. Dan juga atas para budak dan atas para hamba perempuan, pada hari-hari itu Aku akan mencurahkan Roh-Ku.” (יִרְאֵל Yo'el [Joël] 2:28-29). “Ik zal over het huis van David en over de inwoners van Jeruzalem uitgieten de Geest der genade en der gebeden; zij zullen Hem aanschouwen, die zij doorstoken hebben, en over Hem een rouwklacht aanheffen als de rouwklacht over een enig kind, ja, zij zullen over hem bitter leed dragen als het leed om een eerstgeborene. - Lalu, ke atas keluarga David dan ke atas penduduk Yerusalem, Aku akan mencurahkan Roh anugerah dan permohonan. Dan mereka akan memandang kepada-Ku yang telah mereka tikam; mereka akan meratap atasnya, seperti ratapan atas anak tunggal; dan akan merasa pahit karenanya, seperti merasa pahit karena anak sulung.” (זְכַרְיָה Zechar'ya [Zacharia] 12:10). “En het zal geschieden, dat ieder die de naam van de Eeuwige aanroept, behouden zal worden, want op de berg Tziyon en te Jeruzalem zal ontkoming zijn, zoals de Eeuwige gezegd heeft; en tot de ontkomenen zullen zij behoren, die de Eeuwige zal roepen! - Dan akan terjadi, setiap orang yang berseru kepada Nama Tuhan, akan diselamatkan; karena di gunung Sion dan di Yerusalem akan terjadi keselamatan, sebagaimana yang Tuhan firmankan, dan dari yang tersisa yang sedang Tuhan panggil!” (יִרְאֵל Yo'el [Joël] 2:32). “Dan zal de Eeuwige uittrekken om tegen die volken te strijden, zoals Hij vroeger streed, ten dage van de krijg! - Lalu Tuhan akan keluar, dan Dia akan terlibat perang dengan bangsa-bangsa itu, seperti waktu Dia terlibat perang pada hari pertempuran!” (זְכַרְיָה Zechar'ya [Zacharia] 14:3). “En ik zag de hemel geopend, en zie, een wit paard; en Hij, die daarop zat, wordt genoemd Getrouw en Waarachtig, en Hij velt vonnis en voert oorlog in gerechtigheid. En Zijn ogen waren een vuurvlam en op Zijn hoofd waren vele kronen en Hij droeg een geschreven naam, die niemand weet dan Hijzelf. - Dan aku melihat surga yang terbuka, dan lihatlah, seekor kuda putih dan Dia yang duduk di atasnya yang disebut Setia dan Benar, dan Dia menghakimi dan berperang dalam kebenaran. Dan mata-Nya seperti nyala api, dan di atas kepala-Nya ada banyak mahkota, yang mempunyai suatu nama yang telah tertulis, yang tidak seorang pun mengetahui, kecuali Dia sendiri.” - “En de heerscharen, die in de hemel zijn, volgden Hem op witte paarden, gehuld in wit en smetteloos fijn linnen. En uit Zijn mond komt een scherp zwaard om daarmee de heidenen te slaan. - Dan bala tentara di surga mengikuti Dia di atas kuda-kuda putih dengan mengenakan linen halus yang putih dan bersih. Dan dari mulut-Nya keluar sebilah pedang tajam supaya dengannya Dia dapat memukul bangsa-bangsa.” (חִזְיֹון Chizayon [Openbaring] 19:11-12 en 14-15a). “Te dien dage zal de Eeuwige met zijn fel, groot en sterk zwaard bezoeking brengen over de Leviatan, de snelle slang, over de Leviatan, de kronkelende slang, en Hij zal het monster in de zee doden! - Pada hari itu, Tuhan akan melaksanakan hukuman dengan pedang-Nya yang tajam, besar dan kuat atas lewiatan, ular terbang, bahkan atas lewiatan, ular yang meliuk-liuk, dan Dia akan membantai naga yang ada di laut!” (יֵשַׁעְיָהוּ Yeshayahu [Jesaja] 27:1). Bij deze tekst over het monster uit de zee kunnen wij aan Openbaring 13:1 denken: “En ik zag uit de zee een beest opkomen met tien horens en zeven koppen; en op zijn horens tien kronen en op zijn koppen namen van g'dslastering! - Dan aku berdiri di atas pasir tepi laut. Dan aku melihat seekor binatang buas yang muncul dari laut, yang memiliki tujuh kepala dan sepuluh tanduk, dan di atas tanduknya ada sepuluh mahkota, dan pada kepala-kepalanya ada nama hujatan!” Dat is de Antichrist met de aan hem onderhorige koningen. “En ik zag een engel staan op de zon en hij riep met luider stem en zeide tot alle vogels, die in het midden des hemels vlogen: Komt, verzamelt u tot de grote maaltijd G'ds, om te eten het vlees van koningen en het vlees van oversten over duizend en het vlees van sterken en het vlees van paarden en van hen, die daarop zitten, en het vlees van allen, vrijen en slaven, kleinen en groten. - Dan aku melihat seorang malaikat yang berdiri di matahari, dan dia berseru dengan suara nyaring sambil berkata kepada semua burung yang beterbangan di tengah langit: Marilah dan berkumpullah bersama dalam perjamuan besar Elohim, supaya kamu dapat memakan daging para raja dan daging para panglima dan daging para pahlawan dan daging kuda-kuda dan mereka yang duduk di atasnya dan daging semua orang, baik orang merdeka maupun hamba, baik kecil maupun besar.” (חִזְיֹון Chizayon [Openbaring] 19:17-18). Nu begrijpen wij wat Yeshua bedoelde toen Hij zei: “Waar het aas is, daar zullen de gieren zich verzamelen. - Sebab, di mana saja ada bangkai, di sana burung nasar akan terkumpul.” (מַתִּיתָיו Matit'yahu [Mattheüs] 24:28). “En ik

zag het beest en de koningen der aarde en hun legerscharen verzameld om de oorlog te voeren tegen Hem, die op het paard zat, en tegen Zijn leger. - Dan aku melihat binatang buas itu dan para raja di bumi dan bala tentara mereka yang dikumpulkan untuk melakukan peperangan dengan Dia yang duduk di atas kuda itu dan dengan tentara-Nya.” (חזיון Chizayon [Openbaring] 19:19).

Yeshua op de Olijfberg

De Olijfberg zal bij de wederkomst van Yeshua een cruciale rol spelen. Veertig dagen na Zijn opstanding gaf Yeshua Zijn talmidim daar de laatste instructies. “En nadat Hij dit gesproken had werd Hij opgenomen, terwijl zij het zagen, en een wolk onttrok Hem aan hun ogen. En toen zij naar de hemel starden, terwijl Hij henenvoer, zie, twee mannen in witte klederen stonden bij hen, die ook zeiden: Galileese mannen, wat staat gij daar en ziet op naar de hemel? Deze Yeshua, die van u opgenomen is naar de hemel, zal op dezelfde wijze wederkomen, als gij Hem ten hemel hebt zien varen. Toen keerden zij terug naar Jeruzalem van de berg, genaamd de Olijfberg, die dicht bij Jeruzalem is, een sabbatsreis daarvandaan. - Dan setelah mengatakan hal-hal ini, sementara mereka sedang menatap, terangkatlah Dia, dan awan mengangkat Dia dari pandangan mereka. Dan sementara mereka terus terbelalak ke langit selagi Dia pergi, maka tampaklah dua orang dengan pakaian putih berdiri di dekat mereka, yang juga mengatakan, Hai para pria, orang-orang Galilea, mengapa kamu berdiri sambil memandang ke langit? Yeshua ini, yang telah terangkat ke surga dari antara kamu, demikianlah Dia akan datang kembali dengan cara yang telah kamu lihat Dia pergi ke surga. Lalu mereka kembali ke Yerusalem dari bukit yang disebut bukit Zaitun, yang letaknya dekat Yerusalem, karena berkisar seperjalanan Sabat.” (מפעלות Mif'alot [Handelingen] 1:9-12). De voeten van Yeshua zullen bij Zijn wederkomst de aarde daadwerkelijk precies op dezelfde plek raken, waar zij destijds de aarde verlieten: op de Olijfberg! “Zijn voeten zullen te dien dage staan op de Olijfberg, die voor Jeruzalem ligt aan de oostzijde. - Dan pada hari itu, kaki-Nya akan berjejak di bukit Zaitun yang terletak di depan Yerusalem dari sebelah timur.” (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 14:4a). Zoals uit het vers dat hieraan voorafgaat blijkt, spreekt deze profetie over de Eeuwige zelf, en dat zegt wel iets over de g'ddelijke identiteit van Yeshua. En meteen als Zijn voeten de Olijfberg raken, zal er een enorme aardbeving losbarsten: “En te dien ure kwam er een grote aardbeving en een tiende deel der stad stortte in, en zeventuizend personen werden door de aardbeving gedood, en de overigen werden zeer bevreesd en gaven de G'd des hemels eer. - Dan pada jam itu, terjadilah suatu gempa yang dahsyat dan sepersepuluh dari kota itu roboh, dan dalam gempa itu terbunuh tujuh ribu nama manusia. Dan yang selebihnya menjadi takut, dan mereka memberikan kemuliaan kepada Elohim surga.” (חזיון Chizayon [Openbaring] 11:13). “Dan zal de Olijfberg middendoor splijten, oostwaarts en westwaarts, tot een zeer groot dal, en de ene helft van de berg zal noordwaarts wijken en de andere helft zuidwaarts. - Dan bukit Zaitun itu akan terbelah menjadi dua dari timur ke barat, suatu lembah yang sangat besar, dan setengah dari bukit itu akan bergeser ke utara dan setengah lagi ke selatan.” (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 14:4b). “De Eeuwige brult vanaf de Tziyon, Hij gromt vanuit Jeruzalem, zodat hemel en aarde beven! Maar voor Zijn volk is de Eeuwige een toevlucht, Israël biedt Hij bescherming! Dan zullen jullie inzien dat Ik, de Eeuwige, jullie G'd, woon op de Tziyon, Mijn heilige berg! Jeruzalem zal een heilige stad zijn; vreemden zullen er niet meer binnengaan! - Dan Tuhan menggemuruh dari Sion dan dari Yerusalem, Dia mengumandangkan suara-Nya, maka langit dan bumi berguncang, tetapi Tuhan adalah tempat perlindungan bagi umat-Nya, dan kubu pertahanan bagi keturunan Israel. Dan kamu akan mengetahui bahwa Akulah, Tuhan, Elohimmu, yang berdiam di Sion, gunung-Ku yang kudus, dan Yerusalem akan menjadi yang kudus, dan orang-orang asing tidak akan melewatinya lagi!” (יואל Yo'el [Joël] 4:16-17 NBV). “En gij zult de vlucht nemen in het dal Mijner bergen, want het dal der bergen zal reiken tot Atzel; ja, gij zult de vlucht nemen, zoals gij de vlucht genomen hebt voor de aardbeving in de dagen van Uziya, de koning van Juda. - Maka kamu akan melarikan diri ke lembah bukitku, karena lembah bukit itu akan menjangkau hingga Azal. Dan kamu akan melarikan diri seperti ketika kamu melarikan diri terhadap gempa bumi pada zaman Uzia, raja Yehuda.” (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 14:5). “Te dien dage zal de Eeuwige de inwoners van Jeruzalem beschutten,

en wie onder hen struikelt, zal te dien dage zijn als David, en het huis van David als G'd, als de Engel de Eeuwige voor hun aangezicht. Te dien dage zal Ik zoeken te verdelgen alle volken die tegen Jeruzalem oprukken! - Pada hari itu Tuhan akan mempertahankannya demi penduduk Yerusalem. Dan pada hari itu, orang yang tersandung di antara mereka akan menjadi seperti David, dan keturunan David akan seperti Elohim, seperti Malaikat Tuhan di hadapan mereka. Dan pada hari itu akan terjadi, Aku akan berusaha untuk menghancurkan semua bangsa yang datang melawan Yerusalem!" (זְכַרְיָה Zechar'ya [Zacharia] 12:8-9).

Het Dal van Josafat

"Want zie, in die dagen en te dien tijde, wanneer Ik een keer zal brengen in het lot van Juda en van Jeruzalem, zal Ik alle volken verzamelen en afvoeren naar Emeq Y'hoshafat [het dal waar de Eeuwige oordeelt], en Ik zal aldaar met hen in het gericht treden ter oorzake van Mijn volk en van Mijn erfdeel Israëel, dat zij onder de volken verstrooid hebben, terwijl zij Mijn land verdeelden en over Mijn volk het lot wierpen! - Sebab, lihatlah, pada hari-hari itu dan pada waktu itu, ketika Aku akan membawa kembali tawanan Yehuda dan Yerusalem, maka Aku akan mengumpulkan semua bangsa dan membawa mereka turun ke lembah Yosafat, dan Aku akan beperkara dengan mereka di sana, berkenaan dengan umat-Ku dan milik pusaka-Ku Israel, yang telah mereka serakkan di antara bangsa-bangsa; dan tanah-Ku yang telah mereka bagi-bagi. Dan terhadap umat-Ku mereka telah membuang undi, dan akan memberikan anak laki-laki demi pelacur, dan anak perempuan telah mereka jual demi anggur yang akan mereka minum!" (יֹאֵל Yo'el [Joël] 3:1-3 NBG = 4:1-3 NBV). "Roept dit uit onder de volken: Heiligt de oorlog, doet de helden opstaan; dat alle krijgslieden aantreden, oprukken! Smeedt uw ploegscharen tot zwaarden en uw snoeimessen tot speren; de zwakke zegge: Ik ben een held. Maakt u op en komt, alle volken van rondom, en verzamelt u. Doe, o Eeuwige, uw helden daarheen afdalen. Laat de volken opstaan en oprukken naar Emeq Y'hoshafat [het dal waar de Eeuwige oordeelt], want daar zal Ik zitten om alle volken van rondom te richten! Slaat de sikkkel erin, want de oogst is rijp. Komt, treedt, want de perskuip is vol; de wijnbakken stromen over. Want hun boosheid is groot. Menigten, menigten in Emeq Hecharutz [het dal der beslissing], want nabij is de dag van de Eeuwige in het dal der beslissing. - Kabarkanlah ini di antara bangsabangsa, persiapkanlah suatu peperangan, bangunkanlah para pahlawan, akan mendekat dan akan maju semua prajurit perang. Tempalah mata bajakmu menjadi pedang, dan pisau pangkasmu menjadi tombak, biarlah yang lemah mengatakan: Aku kuat! Cepatlah dan datanglah, hai semua bangsa di sekeliling dan yang telah dikumpulkan di sana. Ya Tuhan, bawalah turun para pahlawan-Mu! Biarlah bangsa-bangsa bangkit dan datang ke lembah Yosafat, karena di sana Aku akan duduk untuk menghakimi segala bangsa dari segenap penjuru. Ayunkanlah sabit, karena tuaian telah matang; mari, turunlah, karena tempat pemerasan telah penuh, bak-ba penampungan anggur telah melimpah, karena kejahatan mereka besar. Banyak orang, banyak orang di lembah keputusan, karena hari Tuhan telah dekat di lembah-keputusan." (יֹאֵל Yo'el [Joël] 3:9-14 NBG = 4:9-14 NBV). "En ik zag en zie, een witte wolk, en op de wolk iemand gezeten als eens mensen Zoon met een gouden kroon op Zijn hoofd en een scherpe sikkkel in Zijn hand. En een andere engel kwam uit de tempel en riep met luider stem tot Hem, die op de wolk gezeten was: Zend Uw sikkkel uit en maai, want de ure om te maaien is gekomen, want de oogst der aarde is geheel rijp geworden. En Hij, die op de wolk gezeten was, zond Zijn sikkkel uit op de aarde, en de aarde werd gemaaid. En een andere engel kwam uit de tempel, die in de hemel is, ook Hij met een scherpe sikkkel. En een andere engel kwam uit het altaar; deze had macht over het vuur en hij riep met luider stem tot hem, die de scherpe sikkkel had, zeggende: Zend uw scherpe sikkkel uit en oogst de trossen van de wijngaard der aarde, want zijn druiven zijn rijp. En de engel wierp zijn sikkkel op de aarde en oogstte van de wijngaard der aarde en wierp het in de grote persbak van de gramschap G'ds. En de persbak werd getreden buiten de stad, en er kwam bloed uit de persbak tot aan de tomen der paarden, zestienhonderd stadien ver. - Dan aku melihat, dan lihatlah, suatu awan putih dan di atas awan itu ada yang duduk, yang serupa Anak Manusia yang mempunyai mahkota emas di kepala-Nya dan sabit tajam di tangan-Nya. Dan malaikat lain keluar dari tempat kudus seraya berteriak dengan suara nyaring kepada Dia yang duduk di atas awan itu: Ayunkanlah sabit-Mu dan tuailah, karena waktu-Mu telah tiba untuk menuai sebab tuaian di bumi sudah matang. Dan Dia yang duduk di atas awan itu

mengayunkan sabit-Nya ke bumi, dan bumi dituainya. Dan keluarlah malaikat lain dari tempat kudus yang di surga, sambil ia juga memegang sabit yang tajam. Juga keluarlah malaikat lain dari mezbah yang memiliki otoritas atas api. Dan dia memanggil dengan teriakan nyaring kepada yang memegang sabit tajam itu seraya berkata: Ayunkanlah sabitmu yang tajam itu dan kumpulkanlah tandan-tandan anggur dari bumi, karena anggurnya telah masak! Dan malaikat itu mengayunkan sabitnya ke bumi dan mengumpulkan anggur dari bumi, dan melemparkannya ke dalam pemerasan anggur amarah Elohim yang dahsyat. Dan pemerasan anggur itu diinjakinjak di luar kota itu; dan darah mengalir dari pemerasan anggur itu sampai setinggi kekang kuda, sejauh seribu enam ratus stadia.” (חזירון Chizayon [Openbaring] 14:14-20). “En Hij was bekleed met een kleed, dat in bloed geveerd was, en Zijn naam is genoemd: het Woord G'ds. - Dan dengan mengenakan jubah yang telah dicelup dengan darah, dan Nama-Nya disebut: Firman Elohim.” (חזירון Chizayon [Openbaring] 19:13). “Waarom is dat rood aan Uw gewaad, en zijn Uw klederen als die van iemand die de wijnpers treedt? Ik heb de pers alleen getreden en van de volken was niemand bij Mij, Ik trad hen in Mijn toorn en vertrad hen in Mijn grimmigheid; toen spatte hun bloed op Mijn klederen en ik bezoedelde Mijn ganse gewaad! - Mengapakah pakaianmu merah, dan bajumu seperti orang yang memeras di pemerasan anggur? Aku telah memeras di pemerasan anggur, dengan sendirian, dan tidak ada seorang pun dari bangsa-bangsa yang bersama dengan Aku. Dan Aku akan memerasnya dalam kemarahan-Ku dan menginjak-injaknya di dalam murka-Ku, dan darahnya memercik pada baju-Ku, dan mengotori semua pakaian-Ku. Sebab hari pembalasan ada di dalam hati-Ku, dan tahun penebusan-Ku telah datang!” - “En Ik vertrapte volken in Mijn toorn, maakte hen dronken in Mijn grimmigheid en deed hun bloed ter aarde stromen! - Dan Aku telah menginjak-injak bangsa-bangsa dalam amarah-Ku, dan membuat mereka mabuk di dalam murka-Ku, dan Aku telah menumpahkan darah mereka ke bumi!” (ישעייהו Yeshayahu [Jesaja] 63:2-4 en 6). “En Hijzelf treedt de persbak van de wijn der gramschap van de toorn G'ds, des Almachtigen. En Hij heeft op Zijn kleed en op Zijn dij geschreven de naam: Koning der koningen en Here der heren! - Dan Dia akan memeras di pemerasan anggur, anggur amarah dan murka Elohim Penguasa Semesta. Dan Dia mempunyai sebuah Nama pada jubah dan pada pangkal paha-Nya yang tertulis: Raja para raja dan Tuhan para tuan!” (חזירון Chizayon [Openbaring] 19:15b-16). Yeshua voltrekt persoonlijk het vonnis, daarbij niets en niemand sparend door hen als druiven te vertrappen wat door het treden van de wijnpersbak wordt aangeduidt. “Maar jullie vinden een toevlucht op de Tziyon; de Tziyon wordt weer een heilige plaats! - Dan di gunung Sion, akan ada orang-orang yang telah terluput, dan tempat itu akan menjadi kudus!” (עבדיהו Ovad'ya [Obadja] 1:17a NBV). “Dan zult gij weten, dat Ik in het midden van Israël ben, en dat Ik, de Eeuwige uw G'd ben, en niemand anders; Mijn volk zal nimmermeer te schande worden. - Dan kamu akan mengetahui bahwa Aku ada di tengah-tengah Israel, dan Akulah Tuhan, Elohimmu, dan tidak ada yang lain; dan umat-Ku tidak akan menjadi malu untuk selamanya.” (יואל Yo'el [Joël] 2:27). “De volken die tegen Jeruzalem ten strijde zijn getrokken, zullen door de Eeuwige worden getroffen met een afgrijselijke plaag: terwijl ze nog levend rondlopen zal Hij hun vlees laten wegteren van hun botten, hun ogen laten wegrotten in hun kassen en hun tong laten wegrotten in hun mond. De Eeuwige zal op die dag zo'n paniek onder hen zaaien dat ze elkaar beetgrijpen en slaags raken! Ook Juda zal zich mengen in de slag om Jeruzalem. De rijkdommen van de belagers zullen als buit bijeen worden gebracht: groete hoeveelheden goud, zilver en kostbare gewaden. En alle dieren in het vijandelijke kamp, paarden, muilieren, kamelen en ezels, zullen door een en dezelfde plaag worden getroffen als de mensen! - Dan inilah tulah yang akan Tuhan timpakan kepada semua bangsa yang berperang melawan Yerusalem. Dagingnya akan membusuk sementara dia masih berdiri tegak di atas kakinya, dan matanya akan membusuk di dalam rongganya, dan lidahnya akan membusuk di dalam mulutnya. Dan pada hari itu akan terjadi, bahwa kepanikan besar dari Tuhan ada di antara mereka; dan mereka akan mencengkeram tangan seorang terhadap sesamanya, dan tangannya akan naik melawan tangan sesamanya. Dan Yehuda pun akan terlibat peperangan di Yerusalem. Dan kekayaan segala bangsa di sekitarnya akan dikumpulkan, yakni emas dan perak dan jubah dengan penuh kelimpahan. Dan demikianlah akan terjadi tulah atas kuda, atas bagal, atas unta, dan atas keledai, dan seluruh hewan yang ada di dalam perkemahan itu, sesuai dengan tulah itu!” (זכריהו Zechar'ya [Zacharia] 14:12-15, NBV). “Op die dag, spreekt de

Eeuwige, maak Ik de paarden schichtig en zaai Ik paniek onder hun berijders! Terwijl Ik de paarden van de vijand verblind, zullen Mijn ogen over het volk van Juda waken. Dan zullen de stamhoofden van Juda bij zichzelf zeggen: Onze kracht ligt bij de inwoners van Jeruzalem, dankzij de Eeuwige Tz'vaot, hun G'd! - Pada hari itu, firman Tuhan, Aku akan menghantam semua kuda dengan kepanikan, dan yang menungganginya dengan kegilaan. Dan, Aku akan membuka mata-Ku terhadap keluarga Yehuda, tetapi Aku akan menghantam setiap kuda dari bangsa-bangsa dengan kebutaan. Maka para pemimpin Yehuda akan berkata dalam hatinya: Penduduk Yerusalem bersama Tuhan alam, Elohim mereka, adalah kekuatan bagiku!" (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 12:4-5, NBV).

Herovering van Israël

Evenals de in de wolken opgenomen gelovigen zal ook het overgebleven deel van Israël, dat de naam van de Eeuwige aangeroepen heeft, een verheerlijkt lichaam ontvangen, alsook bovennatuurlijke krachten waarmee ze de volken zullen vernietigen die tegen Jeruzalem ten strijde trekken. "Wel zijn nu vele volkeren tegen u vergaderd, die zeggen: Zij worde ontwijfd, en mogen onze ogen zich aan Tziyon verlustigen! Maar zij kennen de gedachten van de Eeuwige niet en verstaan Zijn raadslag niet, dat Hij hen verzamelt als schoven op de dorsvloer. Sta op en dors, gij dochter van Tziyon; want Ik zal uw hoorn van ijzer maken en uw hoeven van koper, en gij zult vele volkeren verbrijzelen en gij zult hun onrechtmatig gewin door de ban aan de Eeuwige wijden, en hun vermogen aan de Heer der ganse aarde! - Dan sekarang banyak bangsa telah berkumpul melawan engkau, dengan mengatakan: Biarlah dia dicemarkan dan biarlah mata kita memandangi Sion. Namun mereka tidak mengetahui pikiran-pikiran Tuhan dan mereka juga tidak memahami nasihat-Nya. Sebab Dia telah mengumpulkan mereka ke dalam tempat pengirikan seperti berkas gandum. Bangkitlah dan iriklah, hai putri Sion! Sebab, Aku akan membuat tandukmu seperti besi dan Aku akan membuat kukumu seperti tembaga. Lalu engkau akan menghancurleburkan banyak bangsa. Dan Aku akan menyerahkan hasil jarahan mereka kepada Tuhan dan kekayaan mereka kepada Tuhan seluruh bumi!" (מיכה Micha 4:11-13). "Te dien dage zal Ik de stamhoofden van Juda maken als een vuurbekken tussen het hout, en als een vuurfakkel tussen de garven; dan zullen zij rechts en links alle natiën in het rond verteren! - Pada hari itu, Aku akan membuat para pemimpin Yehuda seperti tungku api di antara pepohonan, dan seperti obor api pada berkas gandum; dan mereka akan melalap semua bangsa di sekitarnya, di sebelah kanan dan di sebelah kirinya!" (זכריה Zechar'ya [Zacharia] 12:6a). "Het volk van Ya'aqov [Jakob] zal zijn bezetters verjagen! Ya'aqov's volk zal het vuur zijn, Yosef's volk de vlam, en het volk van Esav de stoppels. De stoppels gaan in vlammen op, het vuur zal ze verteren, en niemand van Esav's volk zal ontkomen - de Eeuwige heeft gesproken! Het volk van Ya'aqov [Jakob] zal de Negev en het bergland van Esav in bezit nemen, het heuvelland en het gebied van de Filistijnen, en ook de gebieden van Efrayim en Shom'ron [Samaria] , en Bin'yamin en Gil'ad. De ballingen uit Israël, een legermacht geworden, zullen het land van de Kanaänieten veroveren tot aan Tzar'fat, en de ballingen uit Jeruzalem, nu nog in S'farad, zullen de steden van de Negev in bezit nemen. Bevrijders zullen de Tziyon opgaan en regeren over het bergland van Esav, en aan de Eeuwige zal het koningschap toebehoren! - Dan kaum keluarga Yakob akan memiliki harta milik mereka sendiri. Maka kaum keluarga Yakob akan menjadi seperti api, dan kaum keluarga Yosef akan menjadi seperti kobaran api; dan kaum keluarga Esau akan menjadi seperti jerami, dan mereka akan menyala di antara mereka dan membakar mereka habis, dan seorang pun tidak akan ada yang terluput dari bani Esau, karena Tuhanlah telah berfirman. Dan orang-orang Negev akan memiliki pegunungan Esau, dan orang-orang Filistin, bagian yang rendah dari negeri itu, dan mereka akan memiliki ladang-ladang Efraim dan ladang-ladang Samaria; dan Benyamin dan Gilead. Dan bagi bani Israel, generasi yang kembali dari pembuangan ini, adalah dari Kanaan sampai ke Sarfat; dan orang-orang buangan dari Yerusalem yang ada di Sefarad, akan memiliki kota-kota Negev. Dan mereka yang terbebaskan, akan naik ke gunung Siong untuk menghakimi pegunungan Esau, dan kerajaan itu akan menjadi milik Tuhanlah!" (עבדיה Ovad'ya [Obadja] 1:17b-21 NBV). Toch niet alleen Jeruzalem zal bevrijd worden, maar ook de rest van het door buitenlandse troepen bezette Israël wordt heroverd door de Israëlische soldaten, die eerst als krijgsgevangenen waren weggevoerd, maar door haShem zijn bevrijd.

De Eeuwige geeft de Arabische buurlanden, die volgens Psalm 83 een alliantie gevormd hadden om gezamenlijk Israël aan te vallen en te vernietigen, nog een laatste kans om berouw te tonen: "Komt tot uzelf, ja, komt tot inkeer, gij schaamteloos volk, voordat het besluit tot uitvoering komt (als kaf gaat een dag voorbij) voordat over u komt de brandende toorn van de Eeuwige, voordat over u komt de dag van de toorn van de Eeuwige! Zoekt de Eeuwige, alle ootmoedigen des lands, gij die zijn verordening volbrengt; zoekt gerechtigheid, zoekt ootmoed; misschien zult gij geborgen worden op de dag van de toorn van de Eeuwige. Want Gaza zal verlaten zijn, en Ash'qelon tot een woestijn worden, Ashdod zal men op de middag verdrijven, en Eq'ron zal onworteld worden. Wee u, bewoners der zeekust, volk der Keretieten! Het woord van de Eeuwige is tegen u, K'na'an, land der Filistijnen, en Ik zal u te gronde richten, zodat er geen inwoner meer zal zijn. De zeekust zal worden tot weide-plaatsen, tot putten der herders en tot kooien voor schapen. De kust zal ten deel vallen aan het overblijfsel van het huis van Juda; daarop zullen zij weiden; in de huizen van Ash'qelon zullen zij zich des avonds legeren, want de Eeuwige, hun G'd, zal acht op hen slaan en een keer in hun lot brengen. Ik heb gehoord het gesmaad van Moav en het gehoon der Ammonieten, waarmede zij Mijn volk smaadden en zich verhieven tegen hun gebied. Daarom, zo waar Ik leef, luidt het woord van de Eeuwige Tz'vaot, de G'd van Israël, voorwaar, Moav zal aan Sodom gelijk worden, en de Ammonieten aan Gomorra, een veld van distelen en een zoutgroeve en een woestijn tot in eeuwigheid. Het overblijfsel van Mijn volk zal hen plunderen en de rest van Mijn natie hen erfelijk bezitten. Dit zal hun wedervaren voor hun overmoed, want zij hebben gesmaad en zich verheven tegen het volk van de Eeuwige Tz'vaot. Geducht zal de Eeuwige tegen hen wezen, want Hij zal alle goden der aarde doen wegteren, en voor Hem zullen zich neerbuigen, ieder uit zijn plaats, alle kustlanden der volken. Ook gij, Ethiopiërs, zult met Mijn zwaard doorstoken worden. En Hij zal Zijn hand tegen het Noorden uitstrekken, Hij zal Assur te gronde richten en Nineve tot een wildernis maken, dor als een woestijn! - Berkumpullah bersama-sama, dan berkumpullah hai bangsa yang acuh tak acuh! Sebelum lahir suatu ketetapan, yaitu hari yang berlalu seperti sekam yang ditiup, sebelum datang kedahsyatan amarah Tuhan atas kamu, sebelum datang hari kemurkaan Tuhan atas kamu. Carilah Tuhan, hai semua orang yang rendah hati di bumi, yaitu orang-orang yang telah melakukan perintah-perintah-Nya. Carilah kebenaran, carilah kerendahan hati, kiranya kamu dilindungi pada hari kemurkaan Tuhan. Karena Gaza akan ditinggalkan sunyi sepi, Askelon akan menjadi reruntuhan, pada tengah hari penduduk Asdod akan diusir keluar, dan penduduk Ekron akan tercabut. Celakalah para penduduk tepi laut, yakni bangsa Kreti! Firman Tuhan kepadamu: Hai Kanaan, negeri orang Filistin, Aku akan memusnahkan engkau hingga tidak ada lagi penduduknya. Dan terjadilah bahwa daerah tepi laut akan menjadi padang penggembalaan, padang rumput bagi para gembala dan menjadi tempat perlindungan bagi kawan-kawan ternak kambing domba. Dan daerah tepi laut akan menjadi milik sisa keturunan Yehuda. Di sana mereka akan menggembalakan, dan di dalam rumah-rumah orang Askelon mereka akan berbaring pada malam hari, karena Tuhan, Elohim mereka, akan memerhatikan dan mengembalikan keadaan mereka. Aku telah mendengar ejekan dari orang Moab dan cercaan dari orang Amon, bagaimana mereka telah mengutuk umat-Ku dan telah membesarkan diri mereka atas batas wilayah umat-Ku. Demi Aku Yang Hidup, firman Tuhan semesta alam, Elohim Israel, Sesungguhnya Moab akan menjadi seperti Sodom, dan keturunan Amon menjadi seperti Gomora, yaitu suatu tempat yang di dalamnya terdapat tumbuh-tumbuhan berduri dan lubanglubang garam dan menjadi reruntuhan selamanya. Sisa-sisa umat-Ku akan merampas semuanya itu dan orang-orang yang masih bertahan dari bangsa-Ku akan memiliki mereka. Inilah yang menjadi bagian mereka sebagai ganti dari kesombongan mereka, karena mereka telah mengejek dan membesarkan diri terhadap umat Tuhan alam. Bagi mereka, Tuhan sungguh mengerikan, karena Dia akan menghamburkan semua ilah di bumi, dan kepada-Nya akan sujud menyembah masing-masing orang dari tempatnya, yakni semua bangsa di daerah pesisir. Kamu juga, hai orang-orang Etiopia! Kamu akan terbunuh oleh pedang-Ku. Dan Dia akan mengulurkan tangan-Nya terhadap utara, dan Dia akan menghancurkan Ashur, dan akan menjadikan Niniwe daerah yang tandus, kering seperti padang gurun!" (חַר מַגִּדוֹן Tz'fan'ya [Sefanja] 2:1-13). "En het overblijfsel van Ya'aqov [Jakob] zal zijn onder de natiën, te midden van vele volkeren als een leeuw onder de dieren des wouds, als een jonge leeuw onder de schaaps-kudden, die, wanneer hij er binnendringt, neerslaat en verscheurt zonder dat iemand redt. Uw hand zal verheven zijn boven

uw tegenstanders, en al uw vijanden zullen worden uitgeroeid. Te dien dage zal het geschieden, luidt het woord van de Eeuwige, dat Ik uw paarden uit uw midden zal uitroeien en dat Ik uw strijdagens zal vernietigen. Ik zal de steden van uw land uitroeien en al uw vestingen afbreken. Ook zal Ik de toverijen uit uw hand uitroeien, en gij zult geen waarzeggers meer hebben. Ik zal uw gesneden beelden en uw gewijde stenen uit uw midden uitroeien, en gij zult u niet meer nederbuigen voor het werk uwer handen. Ook zal Ik uw gewijde palen uit uw midden uitrukken en uw steden verwoesten. En Ik zal in toorn en gramschap wraak oefenen over de volkeren die geen gehoor gegeven hebben! - *Kemudian yang tersisa dari Yakob akan berada di tengah-tengah banyak bangsa seperti embun dari Tuhan, seperti hujan deras di atas rumput, yang tidak menantikan manusia dan tidak menantikan anak-anak manusia. Dan yang tersisa dari Yakob akan berada di antara bangsa-bangsa lain, di tengah-tengah banyak bangsa, seperti seekor singa di antara binatang-binatang buas di hutan, seperti seekor singa muda di antara kawanan domba, yang apabila dia melintas akan menginjak-injak dan akan merobek-robek, dan tidak ada yang lolos. Biarlah tanganmu teracung melawan musuh-musuhmu dan semua yang menjadi musuhmu akan dimusnahkan. Dan pada hari itu akan terjadi, firman Tuhan: Aku akan memusnahkan kuda-kudamu dari tengah-tengahmu dan Aku akan menghancurkan kereta-kereta perangmu. Aku akan memusnahkan kota-kota di negerimu dan merobohkan semua bentengmu. Aku akan memusnahkan sihir-sihir dari tanganmu dan bagimu tidak akan ada lagi yang meramal. Aku akan menghancurkan patungpatungmu dan tugu-tugu berhalamu dari tengah-tengahmu. Dan engkau tidak akan bersujud diri lagi pada hasil kerja tanganmu. Aku akan mencabut ashera-asheramu dari tengah-tengahmu dan Aku akan membasmi musuh-musuhmu. Aku akan melaksanakan pembalasan dalam murka dan kobaran amarah terhadap bangsa-bangsa lain karena mereka tidak mendengarkan!*" (מִיכָה Micha 5:7-14). Het eerst verslagen Israëlische leger zal nu overwinnaar zijn samen met Yeshua en Zijn hemelse strijdkrachten en deel hebben aan de zege van Armageddon! De twee vijandelijke aanvoeders, de Antichrist als politieke leider, en de valse profeet als godsdienstige leider, gaan letterlijk naar de hel: *"En het beest werd gegrepen en met hem de valse profeet, die de tekenen voor zijn ogen gedaan had, waardoor hij hen verleidde, die het merkteken van het beest ontvangen hadden en die zijn beeld aanbaden; levend werden zij beiden geworpen in de poel des vuurs, die van zwavel brandt. En de overigen werden gedood met het zwaard, dat kwam uit de mond van Hem, die op het paard zat; en al de vogels werden verzadigd van hun vlees. - Dan tertangkaplah binatang buas itu, dan bersamanya nabi palsu yang membuat tanda-tanda di hadapannya, yang dengannya dia telah menyesatkan mereka yang menerima tanda binatang buas itu, dan mereka yang menyembah ikonnya. Selagi hidup, keduanya dilemparkan ke dalam lautan api yang dinyalakan oleh belerang. Dan mereka yang selebihnya dibunuh oleh pedang yang keluar dari mulut Dia yang duduk di atas kuda itu. Dan semua burung dikenyangkan oleh daging mereka."* (חִזְיוֹן Chizayon [Openbaring] 19:20-21). *"Gesneuvelden blijven onbegraven liggen, de stank van hun lijken stijgt op; de bergen druipen van hun bloed! - Dan pembunuh-pembunuh mereka akan dilemparkan ke luar, dan bau busuk dari bangkai-bangkai mereka akan menyebarkan, dan gunung-gunung akan dibanjiri dengan darah mereka!" - "Want Mijn zwaard is in de hemel dronken geworden; zie, het daalt neer op Edom en ten gerichte op het volk dat door Mijn banvloek werd getroffen. De Eeuwige heeft een zwaard vol bloed, het druipt van vet, van het bloed der lammeren en bokken, van het niervet der rammen; want de Eeuwige richt een offer aan te Bosra en een geweldige slachting in het land van Edom. Woudossen vallen met hen, stieren met buffels, en hun land wordt dronken van bloed en het stof wordt met vet gedrenkt; want de Eeuwige houdt een dag van wraak, een jaar van vergelding in Tziyon's rechtsgeding! - Sebab pedang-Ku memenuhi langit; lihatlah, dia akan turun atas Edom, dan atas umat bakti-Ku, sebagai penghukuman. Sebilah pedang ada pada Tuhan, ia berlumuran darah, ia dilumuri lemak dari darah anak-anak domba dan kambing-kambing jantan, dari lemak buah pinggang domba-domba jantan; karena kurban bagi Tuhan di Bozra, dan pembantaian besar di tanah Edom. Dan banteng-banteng akan rebah bersamanya, dan lembu-lembu jantan muda bersama yang kuat; dan negeri mereka dibasahi dengan darah, dan tanah kering mereka dibuat subur dengan lemak. Sebab hari pembalasan ada pada Tuhan, tahun-tahun ganjaran karena perkara Sion!"* (יֵשַׁעִיָהוּ Yeshayahu [Jesaja] 34:3 en 5-8). *"Allen, die zijn overgebleven van al de volken, die tegen Jeruzalem zijn opgerukt, zullen van jaar tot jaar heentrekken om zich neer te buigen voor de Koning, de Eeuwige Tz'vaot, en het Loofhutzenfeest te vieren. -*

Kemudian akan terjadi, bahwa setiap orang yang ketinggalan dari segala bangsa yang datang melawan Yerusalem, mereka akan datang dari tahun ke tahun untuk bersujud kepada Raja, Tuhan semesta alam, dan untuk merayakan hari raya Sukkot.” (זְכַרְיָה Zechar'ya [Zacharia] 14:16). “Jubel, dochter van Tziyon; juich, Israël; verheug u en wees vrolijk van ganser harte, dochter van Jeruzalem! De Eeuwige heeft uw gerichten weggenomen, Hij heeft uw vijand weggevaagd! De Koning Israëls, de Eeuwige, is in uw midden; gij zult geen kwaad meer vrezen. Te dien dage zal tot Jeruzalem gezegd worden: Vrees niet, Tziyon, laten uw handen niet slap worden. De Eeuwige, uw G'd, is in uw midden, een held, die verlost! Hij zal Zich over u met vreugde verblijden; Hij zal zwijgen in zijn liefde; Hij zal over u juichen met gejubel! Wie bedroefd zijn, ver van de feestvergadering, zal Ik samenbrengen; zij behoren toch bij u. Als een last drukt de smaad op hen. Zie, Ik zal te dien tijde afrekenen met al uw verdrukkers, maar Ik zal het hinkende verlossen en het verstrooide zal Ik verzamelen; Ik zal tot een lof en tot een naam stellen hen, wier schande was over de gehele aarde. Te dien tijde zal Ik u doen komen, namelijk ten tijde dat Ik u verzamelen zal. Want Ik zal u stellen tot een naam en tot een lof onder alle volken der aarde, wanneer Ik voor uw ogen een keer zal gebracht hebben in uw lot, zegt de Eeuwige! - Berteriaklah hai putri Sion! Bersoraksorailah hai Israel! Bersukacitalah dan bergembiralah dengan sepenuh hatimu, hai putri Yerusalem! Tuhan telah melenyapkan penghukuman terhadap engkau, Dia telah melemparkan musuhmusuhmu. Tuhan, Raja Israel, berada di tengah-tengahmu sehingga engkau tidak akan takut lagi kepada kejahatan. Pada waktu itu akan dikatakan kepada Yerusalem: Janganlah takut, hai Sion! Jangan biarkan tanganmu menjadi lemah! Tuhan, Elohimmu, ada di tengah-tengahmu sebagai pahlawan yang akan memberi kemenangan. Dia akan bersukacita atas engkau dengan kegembiraan, Dia akan memperbaharui engkau di dalam kasih-Nya. Dia akan bergembira atas engkau dengan sorak-sorai penuh sukacita. Aku akan mengumpulkan orang-orang yang teraniaya dari tempat yang telah ditentukan, mereka adalah orang-orang yang berasal dari padamu, dengan menghapus cela padanya. Lihatlah, pada waktu itu Aku akan berhadapan dengan semua orang yang menindas engkau, Aku akan menyelamatkan orang yang timpang, Aku akan mengumpulkan orang-orang yang tercerai-berai, dan akan mengubah rasa malu mereka menjadi pujian dan kemasyhuran di seluruh bumi. Pada waktu itu, Aku akan membawa kamu pulang, dan pada waktu itu Aku akan mengumpulkan kamu, karena Aku akan membentuk kamu bagi sebuah nama dan sebagai pujian di antara segala bangsa di bumi, dengan memulihkan keadaanmu di depan mata mereka, firman Tuhan!” (צְפַנְיָה Tz'fan'ya [Sefanja] 3:14-20). Een prachtige belofte waar wij vol verlangen naar uitkijken. Maar zover is het nog niet! Als wij om ons heen kijken naar de spanningen met Rusland en de tragische gebeurtenissen in het Midden-Oosten, dan zien wij de ene profetie na de andere uitkomen en ook de bloedrode maansverduisteringen in 2014/2015 en de totale zonsverduisteringen in 2015/2016 wijzen in de richting dat de wereld rijp gemaakt wordt voor Armageddon! Laten wij ons klaar maken voor de eerste 3 ½ jaar tot de Wegname en ons vastberaden stellen aan de kant van de komende Overwinnaar! Amen!

Werner Stauder